

國立嘉義大學附設實驗國民小學109學年度表演藝術沉浸式英語教學設計

領域：藝術(表演藝術)

單元名稱：戲劇2

教學對象：國小六年級

設計者：陳佳萍

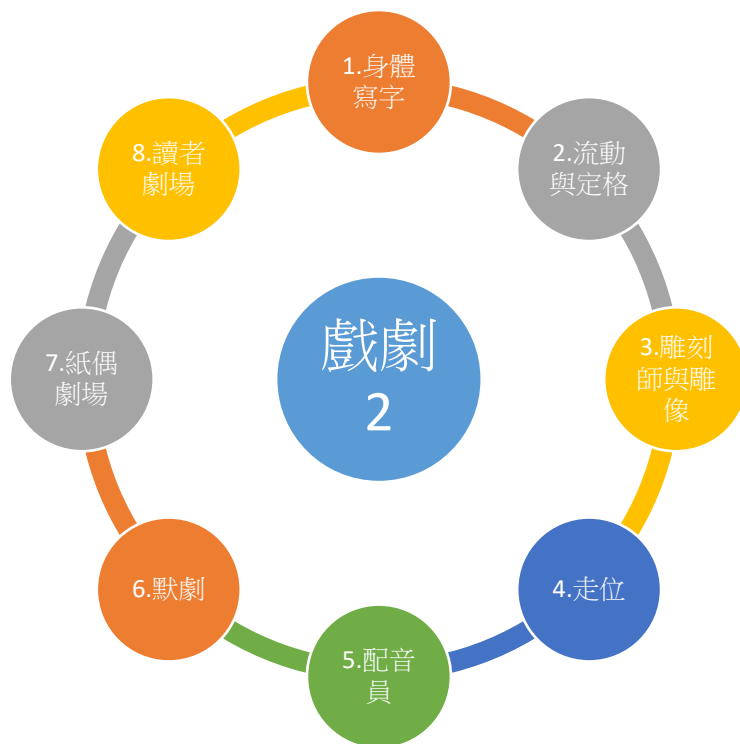
協同合作：陳俞璇、方瑞貞、李婉容

一、教學設計理念說明：

(一)設計簡述：

本單元延續第一學期的課程設計，希望透過肢體創意與戲劇探索驗，讓學生更能團隊合作，激發創意，運用英語表演故事。主要的學習活動包含故事劇場、四格文字故事、名畫故事以及借位攝影說故事。

(二)主題架構：



(三)相對應核心素養：

核心素養面向	核心素養項目	國民小學教育核心素養具體內涵
A 自 主 行 動	A1 身心素質與自我精進	<input type="checkbox"/> E-A1 具備良好的生活習慣，促進身心健全發展，並認識個人特質，發展生命潛能。
	A2 系統思考與解決問題	<input type="checkbox"/> E-A2 具備探索問題的思考能力，並透過體驗與實踐處理日常生活問題。
	A3 規劃執行與創新	<input checked="" type="checkbox"/> E-A3 具備擬定計畫與實作的能力，並以創新思考方式，因應日常

核心素養 面向	核心素養項目	國民小學教育核心素養具體內涵
	應變	生活情境。
B 溝 通 互 動	B1 符號運用與溝通 表達	<input type="checkbox"/> E-B1 具備「聽、說、讀、寫、作」的基本語文素養，並具有生活所需的基礎數理、肢體及藝術等符號知能，能以同理心應用在生活與人際溝通。
	B2 科技資訊與媒體 素養	<input type="checkbox"/> E-B2 具備科技與資訊應用的基本素養，並理解各類媒體內容的意義與影響。
	B3 藝術涵養與美感 素養	<input checked="" type="checkbox"/> E-B3 具備藝術創作與欣賞的基本素養，促進多元感官的發展，培養生活環境中的美感體驗。
C 社 會 參 與	C1 道德實踐與公民 意識	<input type="checkbox"/> E-C1 具備個人生活道德的知識與是非判斷的能力，理解並遵守社會道德規範，培養公民意識，關懷生態環境。
	C2 人際關係與團隊 合作	<input type="checkbox"/> E-C2 具備理解他人感受，樂於與人互動，並與團隊成員合作之素養。
	C3 多元文化與國際 理解	<input checked="" type="checkbox"/> E-C3 具備理解與關心本土與國際事務的素養，並認識與包容文化的多元性。

(四)教學規畫表：

項目	主要學習概念或內容	教學 節數	主要評量方式	備註
Body Writing	運用身體三個部位寫英文字 小組合作設計	1	肢體展現 合作情形	
Flow and Freeze	運用杯子進行流動與定格學 習活動	1	肢體表演 配對學習	
Sculptor and Statue	運用慢動作設計雕像動作與 表演	1	肢體表演 配對學習	慢板音 樂
Blocking	小組合作設計舞台位置 運用 4 種不同動作移動位置	1	肢體表演 舞台走位	mojoto
Voice Acting	觀賞小小兵 2 預告片 選擇一句英語設計三種配音	1	聲音表現	網課
Mime	小組合作設計情境與表演	1	團隊合作 肢體創意	配合音 樂快慢 變化
Paper Theater	小組合作用紙張折出故事角 色或道具 設計劇情與演出	1	團隊合作 口語發表	

項目	主要學習概念或內容	教學節數	主要評量方式	備註
Readers Theater	運用三種語言表演客家收冬戲讀者劇場故事 運用手勢動作讓故事更生動	1	口語發表 手勢動作	

二、教學單元案例：

領域/科目	藝術(表演藝術)		設計者	陳佳萍 協同教學：陳俞璇 英語協同：方瑞貞、李婉容
實施年級	六年級		總節數	8 節
單元名稱	戲劇 2			
設計依據				
學習重點	學習表現	1-III-7 能構思表演的創作主題與內容。 1-III-8 能嘗試不同創作形式，從事展演活動。 2-III-6 能區分表演藝術類型與特色。 2-III-7 能理解與詮釋表演藝術的構成要素，並表達意見。 3-III-5 能透過藝術創作或展演覺察議題，表現人文關懷。	核心素養	<p>■E-A3 具備擬定計畫與實作的的能力，並以創新思考方式，因應日常生活情境。</p> <p>■E-B3 具備藝術創作與欣賞的基本素養，促進多元感官的發展，培養生活環境中的美感體驗。</p> <p>■E-C3 具備理解與關心本土與國際事務的素養，並認識與包容文化的多元性。</p>
	學習內容	表 E-III-3 動作素材、視覺圖像和聲音效果等整合呈現。 表 A-III-1 家庭與社區的文化背景和歷史故事。 表 P-III-4 議題融入表演、故事劇場、舞蹈劇場、社區劇場、兒童劇場。		
議題融入	實質內涵	*		
	所融入之學習重點	*		
與其他領域/科目的連結	語文：英語教室語言			
教材來源	自編			
教學設備/資源	杯子、線上教學影片、紙張、客家收冬戲劇本、音響配樂。			
教學探究	<p>一、教材分析：</p> <p>1. 運用身體與聲音進行道具與音效的創作學習。</p>			

	<p>2. 小組合作完成短劇即興學習展演。</p> <p>二、差異化教學： 小組合作學習，異質分組方式，學生彼此互教互學。</p> <p>三、學生背景經驗分析：</p> <p>1. 一到五年級已有表演藝術學習經驗。 2. 第一學期音樂與表演藝術都是雙語上課。 3. 部分學生有偶像包袱。</p>		
學習目標			
<p>1. 構思肢體、聲音與戲劇表演的主題及內容。 2. 整合聲音、動作、圖像等內容創作與展演。 3. 透過劇場、團隊與展演活動表達對社會文化人文的關懷。</p>			
教學活動	教學時間/ 資源	沉浸式英語 教室英語	評量
<p>活動一：身體寫字</p> <p>一、引起動機：</p> <p>1. 進行地板瑜珈暖身練習。 2. 討論今天要學習的身體寫字目標。 (1)讓身體更有活力。 (2)身體的圖像表達。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>1. 引導學生運用身體各個部位寫出英文字母。 2. 邀請學生小組合作，設計一個英文單字，用身體不同部位寫出字母。 3. 各組發表與猜字。 4. 請學生當好觀眾與好評審。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>1. 請學生說說看這個活動學到了甚麼？ 2. 自我檢視學習表現。 3. 教師歸納總結： (1)讓身體更有感覺。 (2)讓身體每個部位都動起來</p>	<p>5 分鐘 慢板音樂</p> <p>25 分鐘</p> <p>10 分鐘</p>	<p>Please sit on the floor. We are going to learn Floor Yoga. Follow the teacher's acting.</p> <p>Today we are going to use the body to write English letters. Remember to use at least three parts of your body for the English letters. Work as a team. Choose an English word. Write this English word with your body. Show time, please. Be a good audience. Please say your opinion.</p> <p>Did you learn hard? Did you work with your partners? Did you show out bravely?</p>	<p>合作肢體表演</p> <p>口頭發表</p> <p>自我檢核</p>

<p>活動二：流動與定格</p> <p>一、暖身活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 地板瑜珈活動。 2. 調整呼吸與心情。 3. 說明今天要運用配對合作，身體不同部位的流動與定格。 <p>二、發展活動：</p> <p>(一) 杯子流動：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師示範兩人一組，拿一個杯子當作引導物，杯口到哪裡，身體的部位就移動到那裏。 2. 提醒學生慢速度的移動與定格。 3. 配對練習與發表，互相欣賞流動與定格動作。 <p>(二) 變形定格：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 練習不同部位定格連結。 2. 聽鼓聲或老師的口令隨機移動。 3. 依照口令進行多點隨機定格連結。 4. 互相欣賞同學們的定格表演。 <p>三、總結活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 分享慢速度流動與定格的感受。 2. 自我評鑑課堂學校與表現。 	<p>5 分鐘 慢速音樂</p> <p>30 分鐘 塑膠杯 慢速音樂 手鼓</p> <p>5 分鐘</p>	<p>Please sit on the floor. We are going to learn Floor Yoga. Please act with the teacher.</p> <p>Today we are going to learn to flow the hand/head/elbow/shoulder slowly. Work as a pair. Use the cup as a leader. One person moves the cup slowly, another person follows the cup to move.</p> <p>Now we are going to learn the frozen. Please walk follow the drum's sound. Stop and connect to other people in one/two/three points. Remember to change your partners.</p> <p>Did you learn hard? Did you learn with different partners?</p>	<p>配對 流動動作 領導力</p> <p>肢體表演 隨機合作</p>
<p>活動三：雕刻師與雕像</p> <p>一、引起動機：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 地板瑜珈暖身活動。 2. 今天學習的主題是雕刻師與雕像，要練習慢速動作與慢速流動。 <p>二、發展活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師示範雕刻師與雕像的動作，雕刻師每做一個雕刻動作，要欣賞或檢查作品，再繼續雕刻。 2. 雕像被雕塑完成後，配合音樂自轉，類似音樂盒的表演概念。 3. 當雕像自轉時，提醒雕刻師蹲下 	<p>5 分鐘</p> <p>30 分鐘</p>	<p>Please sit on the floor. We are going to learn Floor Yoga. Please act with the teacher.</p> <p>Today we are going to be the sculptors. Please work as a pair. One person is the sculptor, and another one works as a statue. The sculptor has to move and set the other person's</p>	<p>配對 肢體展現</p>

<p>或者坐下，欣賞雕像的表演。</p> <p>4. 配對合作練習，輪流擔任雕刻師。</p> <p>5. 表演與賞析。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>1. 從這個活動學到了甚麼？</p> <p>2. 自我檢視學習表現。</p>	5 分鐘	<p>hands, arms, fingers and head. Please sit on the floor when the sculptor finished the work.</p> <p>Then the statue has to do the rotation. Remember to spin slowly. Please spin like a music box.</p>	
<p>活動四：走位</p> <p>一、引起動機：</p> <p>1. 椅子瑜珈暖身活動。</p> <p>2. 說明今日學習主題為走位。</p> <p>3. 邀請學生分想看過的舞台走位表演有哪些模式？</p> <p>二、發展活動：</p> <p>1. 教師和同學合作示範位置的移動與變化方式。</p> <p>2. 學生練習走動、滑步、跑步、跑跳步等不同的移動方式。</p> <p>3. 小組合作設計走位與移動。</p> <p>4. 配合音樂 mojito 進行走位表演與賞析。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>1. 今日學習心得。</p> <p>2. 檢視自我學習表現。</p>	<p>5 分鐘</p> <p>30 分鐘 音樂</p> <p>5 分鐘</p>	<p>Today we are going to learn the blocking.</p> <p>You can stand on the center position.</p> <p>Then you can walk/turn/slide/jump to other position.</p> <p>Please work as a team.</p> <p>Design 4 kinds of the blocking.</p>	<p>團隊合作 肢體表現 走位設計</p>
<p>活動五：配音師</p> <p>一、暖身活動：</p> <p>1. 椅子瑜珈暖身活動。</p> <p>2. 討論聲音如何變化才會具有配音效果。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>1. 賞析配音員短片。</p> <p>2. 了解配音要素：清晰、音量、表情。</p> <p>3. 觀賞小小兵 2 預告片。</p> <p>4. 分析影片中的英語元素。</p>	<p>5 分鐘</p> <p>30 分鐘 影片</p>	<p>We are going to learn the voice acting. How to be a voice actor/actress? Let's watch the video and learn to be a voice actor/actress.</p> <p>There are three elements to be a voice actor/actress: speak clearly, speak loudly</p>	<p>賞析 聲音表演</p>

<p>5. 選擇一個英語句子，設計三種不同的聲音。</p> <p>6. 錄音上傳到雲端作業系統。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>1. 從這個學習活動學到了哪些概念？</p> <p>2. 學習自我評鑑。</p>	<p>5 分鐘</p>	<p>and speak emotionally. Watch the second video. We are going to choose one sentence of the video. Use three voices to speak it. Please record your three voices and upload the file to the web.</p>	
<p>活動六：默劇</p> <p>一、暖身活動：</p> <p>1. 椅子肌力慢速練習。</p> <p>2. 說明今日學習主題為默劇。</p> <p>3. 賞析默劇表演。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>1. 教師示範默劇動作，學生模仿練習。</p> <p>2. 教師表演梳頭髮、換服裝、開車、喝茶的動作，學生猜猜看所看到的默劇情境。</p> <p>3. 請學生小組合作，設計默劇劇情 30 秒。</p> <p>4. 配合音樂速度進行默劇的表演，類似影片快轉、慢轉的概念。</p> <p>5. 表演與賞析。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>1. 從這個活動學到了甚麼？</p> <p>2. 學習自我評鑑。</p>	<p>5 分鐘</p> <p>30 分鐘 鋼琴</p> <p>5 分鐘</p>	<p>We are going to learn Mime. Do you know how to do the mime? Let's watch the mime video. What did you find in the video? Perform mime with the teacher. Look at the teacher's performance. Guess what the teacher does in mime? Work as a team, design a situation and perform mime. Show the mime for the classmates. Remind the students to perform mime for at least 30 seconds. Follow the music to do the mime fast/slow down.</p>	<p>賞析 團隊合作 表演</p>
<p>活動七：紙偶劇場</p> <p>一、暖身活動：</p> <p>1. 椅子肌力慢速練習。</p> <p>2. 說明今日主題為紙偶劇場。</p> <p>3. 賞析紙偶故事劇。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>1. 說明每一組有 10 張紙張，用這些紙張揉捏或者摺出造型，用這些作品</p>	<p>5 分鐘</p> <p>30 分鐘 紙張</p>	<p>Today we are going to learn the "Paper Theater". There are 10 pieces of paper in your group. You can fold the paper or roll it, But you cannot tear or tape the paper. Tell a story with the paper.</p>	<p>賞析 團隊合作 口語發</p>

<p>擔任主角或者道具，演出一個故事。</p> <p>2. 小組討論與設計紙偶。</p> <p>3. 發表與賞析。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>1. 從這個活動學到了甚麼？</p> <p>2. 學習自我評鑑。</p>	5 分鐘	<p>The paper theater is similar to the puppet show.</p> <p>The paper is the actor.</p> <p>Please work as a team.</p> <p>Everyone takes one piece of paper at least.</p> <p>When the story goes on, remember to move the paper or paper puppet.</p>	表 紙偶創 意
<p>活動八：客家故事讀者劇場</p> <p>一、暖身活動：</p> <p>1. 綜合瑜珈暖身活動。</p> <p>2. 討論讀者劇場的重要關鍵元素。</p> <p>3. 欣賞阿里山讀者劇場。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>1. 請學生共同閱讀客家收冬戲讀者劇場劇本。</p> <p>2. 一起練習客家問候語。</p> <p>3. 小組合作討論角色分配與團體手勢動作。</p> <p>4. 各組發表與賞析。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>1. 從表演藝術課程戲劇與肢體活動學到了哪些呢？</p> <p>2. 表演藝術學習自我檢核。</p>	<p>10 分鐘 影片</p> <p>25 分鐘 劇本</p> <p>5 分鐘</p>	<p>Today we are going to learning "Readers Theater" again.</p> <p>There are three languages in this script.</p> <p>These languages are Hakka, Chinese and English.</p> <p>Remember to add at least three gestures in your performance, and you have to do the gestures together.</p> <p>What did you learn in the performance art classes?</p>	<p>口語發 表 手勢動 作 團隊合 作</p> <p>後設認 知</p>

三、學習評量：

評量 標準 評量項目	A	B	C	D	E
合作學習	充分與同學討論，適當完整的表演。	能聆聽同學指示，適當完整的表演。	能聆聽同學指示，適當參與表演，動作與表情需再加強。	能聆聽同學討論，表演與發表仍需加強。	未達D等級
劇場展演	積極主動構思	能構思與整合	能依據同儕所	能依據同學提	未達D等級

	與整合劇場學習內容，展現劇場創意。	劇場學習內容，展現劇場創意。	構思與整合劇場學習內容後，一起展演。	出的概念及規劃，但創意展現仍需要加強。	
藝術文化	能主動提出從戲劇學習活動中學到的文化概念。	能聆聽同學發表聯想及分享戲劇學習與文化的關聯。	能聆聽同學發表感受到戲劇學習與文化的關聯。	能聆聽同學發表戲劇與文化的關聯。	未達D等級

四、教學省思：

活動名稱	教學省思
Body Writing	<ul style="list-style-type: none"> ➤ The teacher leads the students to use various parts of the body to write English letters, then let the students create their own, and finally the team cooperates to complete the performance of body writing. ➤ Most students are able to perform with their entire body, and the actions they perform are getting clearer.
Flow and Freeze	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Students need to learn to flow slowly because they are usually too impetuous. ➤ We use spiritual music to make students flow their bodies slowly. ➤ Movement and freeze-frame exercises need to be led step by step so that students can learn more smoothly.
Sculptor and Statue	<ul style="list-style-type: none"> ➤ In order to calm and slow down the students, we design the statue dance for the class. ➤ Most students can do the work better. The students have to learn to stretch their arms more confidence. ➤ Students stand in front of the class and share their opinions to improve their presentation skills.
Blocking	<ul style="list-style-type: none"> ➤ The students of Grade 6B and 6A did the great job because they learn seriously. ➤ I found that students often lose their way on the stage. After practicing blocking this time, I hope that the students will have the sense of the blocking.
Voice Acting	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Students like to speak in different voices and do well in homework. Maybe it's because they can record only the voices. ➤ The professors suggested to add more questions, and the voice acting will vary depending on the situation, so the basic elements of voice acting will be changed.

Mime	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Students find it is very difficult to perform a 30-second mime. ➤ The mime performed by the teacher is to find the car key, open the door, and drive the car. The students also remind the teacher to buckle the seat belt. Good job ➤ Finally, students speak their mime theme in English. Everyone involves. Awesome.
Paper Theater	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Students like to knead the paper into a ball that it looks like a stress-relief activity. ➤ Impromptu storytelling is not an easy task. ➤ It is harder for the audiences to see the paper puppets during the performance because they are too small.
Hakka Readers Theater	<ul style="list-style-type: none"> ➤ This is the second time for students to learn Readers Theater. The performance of the students is more skillful than the first time. ➤ Teachers remind the students to do the gestures together that it makes the performance better. ➤ Invite Hakka teachers to record in advance, and teachers and students learn Hakka language together with the sound recordings.

五、結語：

這個學期因為沒有大型的統整表演活動，所以可以在表演藝術課磨練各種表演的能力。表演藝術課包含舞蹈、肢體動作與戲劇演出，為了讓學生保有學習的新鮮度，我們會讓每周的學習主題交錯。果然這樣的學習類型變化，可以滿足不同表演藝術專長的孩子。

不過六年級學生似乎已經開始有偶像包袱，有些女生動作比較放不開，男生則比較大方、敢於表現。未來希望能鼓舞小朋友更勇敢地運用肢體和聲音，表達出自己內在的感受與想法。

六、參考資料：

1. Mime artist https://en.wikipedia.org/wiki/Mime_artist
2. Readers theater https://en.wikipedia.org/wiki/Readers_theater
3. Voice acting https://en.wikipedia.org/wiki/Voice_acting

七、教學剪影：



Body Writing



Body Writing



Connect and Freeze



Flow with a cup.



Sculptor and Statue



Feedback



Blocking



Feedback



Online learning



Learn to be a voice actor



Homework



Check the homework on the web



Mime / thieves



Mime / play game



Paper theater



A knief



Team work



Show time



Read the script



Hakka Readers Theater

熱鬧的秋冬戲 客家故事讀者劇場劇本

第一幕

旁白：每年春天，客家庄都會祭祀土地公，祈求祂保佑這一整年豐收美滿幸福。

阿弟牯	阿姆恁早。(a me an zo) What are you doing?
阿姆	恁早。(an zo) Today is Bag Gung's birthday. (伯公，客家土地公)
阿弟牯	There is so much food for Bag Gung.
阿姆	Yes. The food is blessed By Bag Gung for everyone.
Together	Happy birthday. Bag Gung.

第二幕

旁白：春天的時候，客家庄的農民們開始種秧苗，客家庄的農民們會互相幫忙，展現守望相助的精神。

阿弟牯	阿禾伯 阿福哥 恁早。(an zo) What are you doing?
阿禾伯	恁早。(an zo) I am planting rice seedlings.
阿福哥	Do you need some help?
阿弟牯	Why do you help each other?
Together	Happy, happy, happy to work together.

第三幕

旁白：夏天到了，今年雨水好少，稻子都快要乾枯了。怎麼辦呢？

阿弟牯	阿禾伯 阿福哥 食飽冇。(siid bau mang) What happened to you?
阿禾伯	There is not much rain this summer.
阿福哥	The rice cannot grow without enough water.
阿弟牯	What can I do for you?
Together	Rain, rain, come, come. Rain, rain, come.

第四幕

旁白：沒有下雨的日子，客家庄的居民一起省水大作戰，不浪費任何一滴水。

阿弟牯	阿姆恁早。(a me an zo) I am watering the flowers.
阿姆	恁早。(an zo) Use the recycled water for the flowers.
阿弟牯	No problem.
阿姆	Remember to always recycle water.
Together	Recycle, recycle, recycle water.

第五幕

旁白：終於下雨了。客家庄的大人小孩都很開心，稻子吸飽了水分和養分，也開始吐稻穗、結果實了。

阿弟牯	阿禾伯 阿福哥 食飽冇。(siid bau mang) What are you doing?
阿禾伯	We are harvesting rice plants.
阿福哥	I will help you to cut the rice plants.
阿弟牯	You are really good partners.
Together	Happy, happy, happy to work together.

第六幕

旁白：客家庄終於收割完稻穀了，打穀後就開始曬穀了。

阿弟牯	阿禾伯 阿福哥 恁久好無。(an giu ho mo) What are you doing?
阿禾伯	We are drying rice grains.
阿福哥	I will help you to dry them.
阿弟牯	May I help, too?
Together	Dry, dry, dry the rice grains. Thanks to Bag Gung.

第七幕

旁白：在客家庄的廣場裡，熱鬧的收冬戲開鑼了。收冬戲是要感謝老天爺客家庄這一年豐收幸福。

阿弟牯	阿姆好。(a me ho) May I go see the play?
阿姆	Of course. Enjoy the Hakka Theater.
阿弟牯	收冬戲 (su dung hi). I like it very much.
阿姆	Remember to take a bench with you.
Together	Enjoy, enjoy the Hakka Theater.